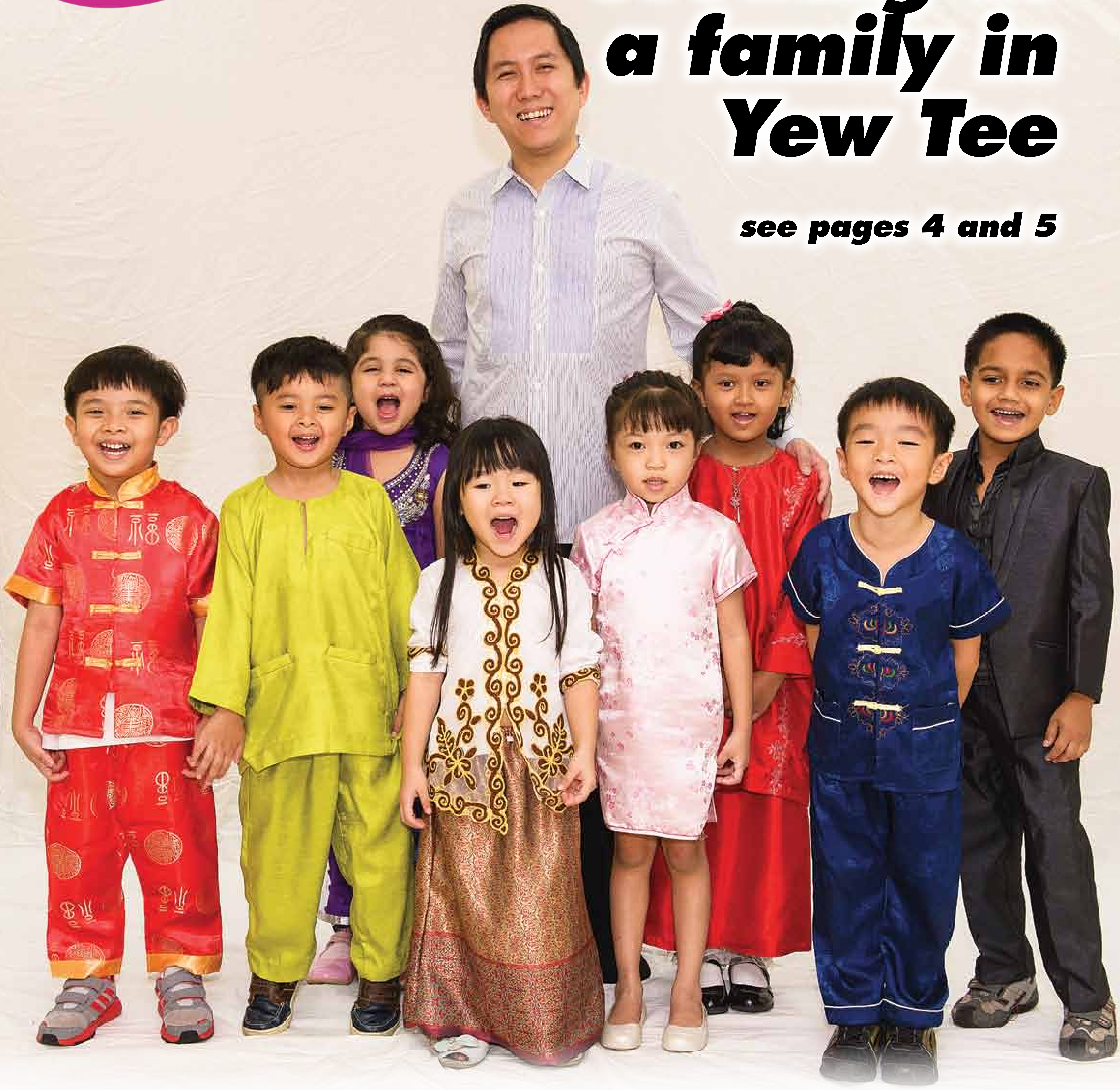
MCI (P) 149/06/2014
July 2014

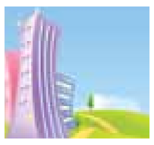
Chua Chu Kang Connects

Chua Chu Kang Town Council

Growing as a family in Yew Tee

see pages 4 and 5



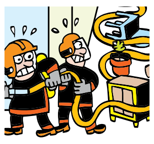


➔ Whose block sparkles brightest?

PAGE 3

➔ Many more improvements around our Town

PAGE 6



➔ Corridor clutter and how to remove it

PAGE 7

Take part in the Word Search contest on the back page and win a goodie bag!

Dear Residents and Friends

Thank you very much for your continuous support of the Chua Chu Kang Town Council. We always aim to improve the quality of life and services to our residents. Your regular interactions with your Members of Parliament, Town Council officers and grassroots volunteers have enabled us to better identify new facilities required and areas of improvement in the constituency.

This past year, we have worked to provide 91 town improvement projects for better housing amenities and quality living. This included children's playgrounds and fitness corners, as well as more covered linkways and drop-off porches. The works carried out in FY2012/2013 cost about $3.2 million in total. In addition to these improvement projects, since 2011, a total of 313 blocks across our town have undergone the Lift Upgrading Program. This includes upgrades funded by the Town Council as well as those that were co-funded by HDB.

The three Neighbourhood Renewal Program (NRP) projects in Hong Kah North, Chua Chu Kang and Nanyang are progressing well. Residents in Jurong West can look forward to the NRP project that will be commencing in their precinct later this year.

In March 2014, the Government announced Service & Conservancy Charges (S&CC) rebates to help residents cope with increases in the cost of living. Each eligible Singaporean household will receive one to three months of S&CC rebates, depending on your HDB flat type. The first rebate was disbursed in April 2014 while the next two disbursements will take place in July and October 2014.

Last, but certainly not least, the Town Council organised the My Block Sparkles Competition for the first time in 2013. The competition aimed to keep our estates litter-free and clear from corridor clutter and potential killer litter. This year, My Block Sparkles Competition 2014 will focus on reducing obstruction and corridor clutter. I hope that you will join us in this initiative along with the Resident Committees across Chua Chu Kang GRC and Hong Kah North SMC. Let us strive towards a well-maintained and greener town!

亲爱的居民和朋友们

非常感谢您对蔡厝港市镇理事会的一贯支持。我们一直致力于改善本选区居民的生活质量和提供更卓越的服务。居民们同国会议员、市镇理事会工作人员以及基层组织志愿者定期进行的交流互动能让我们更加了解本选区需要新增哪些设施，以及在哪些方面需要加以完善。

过去一年里，我们共实施了91个市镇改善项目，包括增添更多儿童游乐场、健身角落、有盖通道和上下车处，以便改善各类住房设施和提高居民的生活质量。2012/2013财年的工程总成本约为320万新元。除这些改善项目以外，自2011年以来，本市镇已有313座组屋完成了电梯翻新计划。这包括由市镇理事会单独资助的翻新计划及由市镇理事会和建屋局联合资助的翻新计划。

目前，丰加北(Hong Kah North)、蔡厝港(Chua Chu Kang)和南洋(Nanyang)这三个地区的邻区更新计划(NRP)项目均进展顺利。裕廊西的居民也将于今年晚些时候迎来该地区的邻区更新计划项目。

2014年3月，政府宣布将提供杂费回扣，以帮助居民应对生活成本的增加。每一户符合条件的新加坡家庭均可领取一到三个月的杂费回扣，具体情况取决于组屋类型。第一批杂费回扣已于2014年4月发放，其余两批将分别于2014年7月和10月发放。

此外，市镇理事会在2013年举办了首届“组屋清洁比赛(My Block Sparkles Competition)”。该项比赛旨在提倡让组屋始终保持清洁卫生，确保走廊畅通无阻，以及杜绝高楼抛物。今年的组屋清洁比赛将着重于减少走廊障碍物和杂物，保持走廊畅通。衷心希望各位居民同蔡厝港集选区和丰加北单选区的居民委员会携手努力，踊跃加入这项活动。让我们齐心协力，共同创建一个整洁有序、环境优美的绿色市镇！

Para Penduduk dan Rakan Yang Dihormati

Terima kasih di atas sokongan anda yang berterusan kepada Majlis Bandaran Chua Chu Kang. Kami sentiasa berusaha untuk meningkatkan mutu kehidupan dan perkhidmatan kepada para penduduk kami. Interaksi anda secara tetap dengan Ahli-ahli Parlimen anda, para pegawai Majlis Bandaran dan para sukarelawan akar umbi telah membolehkan kami untuk mengenal pasti kemudahan-kemudahan baru yang diperlukan dan kawasan-kawasan yang perlu dipertingkatkan di kawasan undi ini.

Sehingga kini, kami telah melaksanakan 91 buah projek peningkatan bandar untuk meningkatkan pelbagai kemudahan perumahan dan mutu kehidupan. Di antaranya ialah taman permainan kanak-kanak dan sudut senaman serta membina lebih banyak laluan berbumbung dan anjung kenderaan. Kos bagi kerja-kerja yang dijalankan pada Tahun Kewangan 2012/2013 mencecah sekitar $3.2 juta. Selain daripada projek-projek peningkatan ini, sejumlah 313 buah blok di seluruh bandar telah menjalani Program Naik Taraf Lif sejak 2011. Ini termasuk projek naik taraf yang dibiayai Majlis Bandaran serta yang dibiayai bersama oleh HDB.

Tiga buah projek Program Pembaharuan Semula Kejiranan (NRP) di Hong Kah North, Chua Chu Kang dan Nanyang sedang berjalan lancar. Para penduduk di Jurong West boleh menjangkakan projek NRP yang akan dimulakan di presint mereka lewat tahun ini.

Pada Mac 2014, Pemerintah telah mengumumkan rebat bagi Caj Perkhidmatan & Penyelenggaraan (S&CC) untuk membantu para penduduk menangani kenaikan kos kehidupan. Setiap keluarga warga Singapura yang layak akan menerima satu hingga tiga bulan rebat S&CC, bergantung kepada jenis flat HDB masing-masing. Rebat pertama telah diagihkan pada April 2014 dan dua rebat seterusnya akan diagihkan pada Julai dan Oktober 2014.

Akhir sekali dan tidak kurang pentingnya, Majlis Bandaran telah menganjurkan Pertandingan Blok Paling Bersih (My Block Sparkles) buat julung kalinya pada 2013. Pertandingan tersebut bertujuan untuk memastikan estet kita bebas sampah, bebas daripada koridor yang berselerak dan barang-barang yang berpotensi menjadi sampah maut. Fokus Pertandingan My Block Sparkles 2014 pula bertujuan mengurangkan halangan dan koridor yang berselerak. Saya berharap anda akan menyertai usaha ini bersama-sama Jawatankuasa Penduduk di seluruh GRC Chua Chu Kang dan SMC Hong Kah North. Kami berusaha untuk membina sebuah bandar yang diselenggarakan dengan baik dan lebih hijau!

அன்பு குடியிருப்பாளர்களே மற்றும் நண்பர்களே

சுவா சூ காங் நகர மன்றத்திற்கு நீங்கள் தொடர்ந்து அளித்துவரும் ஆதரவுக்கு மிக்க நன்றி. நாங்கள் எப்போதுமே நமது குடியிருப்பாளர்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தையும் சேவைகளையும் மேம்படுத்துவதை இலக்காகக் கொண்டுள்ளோம். உங்களது நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள், நகர மன்ற அதிகாரிகள், அடித்தளத் தொண்டூழியர்கள் ஆகியோருடனான உங்களது வாடிக்கையான கலந்துறவாடல்கள், இத்தொகுதியில் தேவைப்படும் புதிய வசதிகளையும் மேம்பாடுகளையும் அடையாளம் காண்பதற்கு எங்களுக்குத் துணை புரிகின்றன.

கடந்த ஓராண்டில், பல்வேறு குடியிருப்பு வசதிகளையும் வாழ்க்கைத் தரத்தையும் மேம்படுத்த 91 நகர மேம்பாட்டுத் திட்டப்பணிகளை நாங்கள் செயற்படுத்தினோம். சிறுவர் விளையாட்டுத் திடல்கள், உடற்பயிற்சிக் கூடங்கள் ஆகியவற்றோடு, கூடுதலான கூரையுள்ள இணைப்புப் பாதைகள், வாகனப் பயணிகள் ஏறியிறங்குமிட முகப்புகள் ஆகியவை இதில் உள்ளடங்கும். நிதியாண்டு 2012/2013ல் மேற்கொள்ளப்பட்ட பணிகளின் மொத்த செலவு சுமார் $3.2 மில்லியன். இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டப்பணிகளோடு, 2011ம் ஆண்டிலிருந்து, நமது நகரில் மொத்தம் 313 அடுக்குமாடி கட்டடங்களில் மின்தூக்கி மேம்பாட்டுத் திட்டமும் அமலாக்கப் பட்டது. நகர மன்றம் நிதியளித்த மேம்பாடுகளும் வீவக இணை நிதியளித்த மேம்பாடுகளும் இதில் உள்ளடங்கும்.

ஹொங் கா நார்த், சுவா சூ காங், நன்யாங் ஆகியவற்றின் மூன்று அக்கம்பக்கப் புதுப்பிப்புத் திட்டப்பணிகளும் (என்ஆர்பி) சுமுகமாக ஈடேறி வருகின்றன. ஜூரோங் வெஸ்ட் குடியிருப்பாளர்கள் இவ்வாண்டு பிற்பகுதியில் தங்களது பாக்கத்தில் என்ஆர்பி திட்டப்பணியை எதிர்பார்க்கலாம்.

வாழ்க்கைச் செலவின அதிகரிப்பைக் குடியிருப்பாளர்கள் சமாளிக்க உதவியாக, சேவைப் பராமரிப்புக் கட்டண (S&CC) தள்ளுபடிகள் வழங்கப்படுமென 2014 மார்ச் மாதம் அரசாங்கம் அறிவித்தது. தகுதிபெறும் ஒவ்வொரு சிங்கப்பூர் குடும்பத்திற்கும், அவர்களது வீவக வீட்டு வகையைப் பொறுத்து, ஒன்று முதல் மூன்று மாதக் கட்டணத் தள்ளுபடி கிடைக்கும். முதல் கட்டணத் தள்ளுபடி 2014 ஏப்ரல் மாதம் வழங்கப்பட்டது. அடுத்த இரண்டு வழங்கீடுகளும் 2014 ஜூலை மற்றும் அக்டோபர் மாதங்களில் வழங்கப்படும்.

இறுதியாக, நகர மன்றம் முதல்முறையாக 2013ம் ஆண்டில் “எனது கட்டடம் பளிச்சிடுகிறது” போட்டிக்கு ஏற்பாடு செய்தது. நமது பேட்டைகளைக் குப்பையற்றதாகக் கட்டிக்காத்து, கட்டட நடைவழிகளிலிருந்து அடைசல்களை அப்புறப்படுத்தி, உத்தேச உயிர்க்கொல்லி குப்பைகளைத் தடுப்பது போட்டியின் நோக்கம். இவ்வாண்டின் போட்டி, கட்டட நடைவழிகளில் அடைசலாக வைக்கப்படும் பொருட்களைக் குறைப்பதில் கவனம் செலுத்தும். சுவா சூ காங் குழுத்தொகுதியிலும் ஹொங் கா நார்த் தனித்தொகுதியிலும் வசிப்போர் குழுக்களுடன் சேர்ந்து இந்த முனைப்பில் நீங்களும் எங்களுடன் பங்குபெறுவீர்கள் என நம்புகிறேன். நன்கு பராமரிக்கப்படும், பசுமையான நகரை உருவாக்க நாம் சேர்ந்து முயற்சி எடுத்திடுவோம்!

Zaqy Mohamad
Chairman
Chua Chu Kang Town Council

My Block Sparkles

My Block Sparkles 2013 encouraged us to take ownership of the common areas around our apartments and work hand in hand with the Town Council and grassroots leaders to keep them clean and safe.

The competition kicked off in June 2013. Working committees were set up in all wards in our Town and each nominated an RC to enter the competition.

The nominated RC zones were: Chua Chu Kang Zone 8 RC, Keat Hong Zone 3 RC, Yew Tee Zone 7 RC, Nanyang Zone 3 RC, Guilin RC in Bukit Gombak, and Hong Kah North Zone 8 RC.

All blocks in the six zones were assessed by judges from the Town Council, HDB, NEA and CCC. The block awarded the highest score was declared the winner for the zone and the six winners were then awarded the big prizes according to the number of points they had won, the highest score winning first prize.

$5 to $20 to every flat!

Besides a plaque in the lift lobby, all flats in the winning blocks were rewarded with a one-time S&CC rebate ranging from $5.00 to $20.00.

The competition focused on two dimensions: physical and social. For the physical dimension, the judges looked for potential killer litter, the level of cleanliness, and obstructions or bulky items in the common corridors.

For the social dimension, they looked at our efforts in working with the RCs on the physical dimension. For example, by displaying posters, holding a block washing, going door-to-door.

It takes hard work

"This competition saw the Residents' Committees creatively and actively carrying out initiatives to create awareness and garner residents' support," said Mr Zaqy Mohamad at the awards ceremony held on 27 October at 388A Bukit Batok West Avenue 5.

He congratulated everyone for the hard work put into the competition and thanked the RCs "for putting in the time and effort in gathering support from the residents and organising the various events that contributed to the social dimension of the competition."

And he gave a special mention to all the conservancy workers who work hard to keep our blocks clean on a daily basis.

Our Block Sparkles succeeded in bringing everyone together for a good cause – and in spreading the good word. The competition was featured both in *Zaobao*, and on Channel U's *100% Singapore* programme.

This year's competition will build on the success of the last. There will be more emphasis on the social dimension – only zones that have proof of their social networking will qualify. And to cut down corridor clutter and litter, there will be added focus on these elements in scoring.

Scoring has begun for the blocks nominated for this year's contest. Here are the blocks and the RCs in charge:

Chua Chu Kang
RC Zone 6
Block 485, 485A, 485B, 485C, 485D

Keat Hong
RC Zone 1
Block 305, 306, 350, 351, 352

Yew Tee
RC Zone 11
Block 684A, 684B, 684C, 684D, 685A

Bukit Gombak
RC Goodview
Block 385, 386, 387, 388, 389

Nanyang
RC Zone 5
Block 859, 863, 864, 865, 866

Hong Kah North
RC Zone 3
Block 318, 320, 321, 322, 323

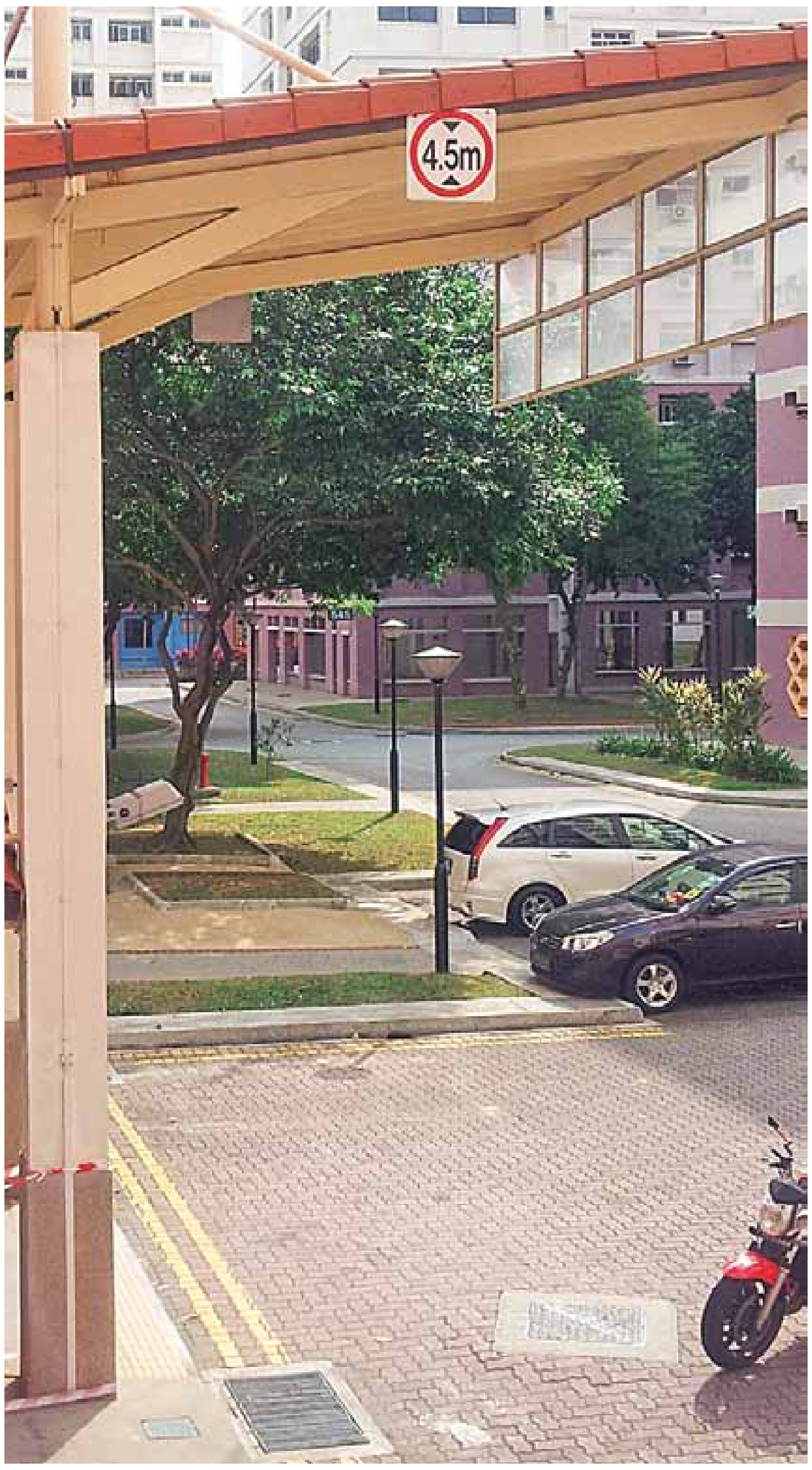
...and the winners were:

Mr Zaqy Mohamad and Ms Low Yen Ling presented the awards for our last My Block Sparkles competition. 1st place: Block 513 Bukit Batok Street 52, Guilin RC. 2nd place: Blk 755 Choa Chu Kang North 5, Choa Chu Kang Zone 8 RC. 3rd place: Blk 765 Jurong West Street 74, Hong Kah North Zone 8 RC.

Everyone worked together for the competition, making our blocks truly sparkle with a good scrubbing.

On assessment day, our judges were ever so thorough. Strict but fair!

Covered linkways like this one at Block 608 shelter us from our homes to the bus stop...



...and drop-off porches like this at Block 543 keep us dry in the stormiest weather, alighting from a car.

After some tough shovelling, Mr Alex Yam took the time to get to know all of us better at our last tree-planting.

Children at play on a nice sunny day, with elderly neighbours chatting away. You'll see a lot of that here in Yew Tee, where neighbours are friends, and friends are practically family. We think it's great here – there's something for everyone, of every age. It's clean, modern and convenient – with new conveniences added all the time. It's great to live in Yew Tee, where each surprise is nice.

Yew Tee – A

Constantly, little improvements are being made to our homes. Here, a new covered linkway has been built at Block 626, and a drop-off porch at Block 609.

Yew Tee has been undergoing various improvement projects this past year. From new linkways to drop-off points, these new upgrades will provide greater convenience and comfort to the residents of Yew Tee. As new improvement projects commence this year, we look forward to seeing a more vibrant Yew Tee!

Mr Alex Yam Ziming
MP for Chua Chu Kang GRC (Yew Tee)

The smallest spaces are put to good use. Here, a new fitness corner was installed at this little clearing at Block 517.

At the end of a covered linkway, this drop-off porch at Block 558 is a welcome sight on a rainy day.

A home for young and old

Clutter along the corridors and other common areas not only obstructs the walkway but is also a fire hazard that endangers your family and neighbours.

While it could easily become the cause of a fire, a cluttered corridor can also hamper the fire fighting and rescue efforts that would be needed.

Work with the Town Council to create a cleaner and safer home in our Town. Here are some things you can do:

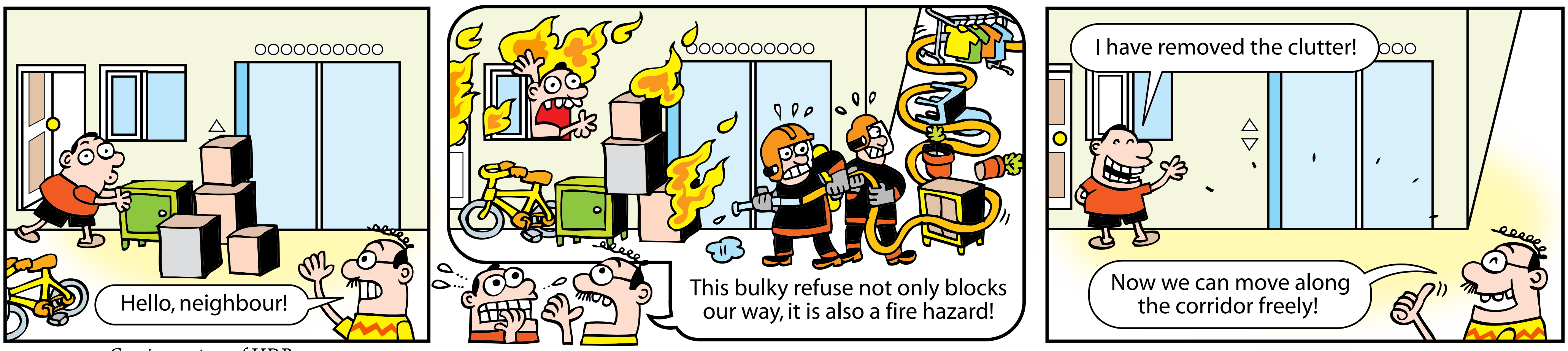
- Don't block common corridors or fire fighting facilities like dry risers and hose reels.
- Don't fix shelves or laundry racks at the common corridor.
- Don't leave your stuff in the corridor or stairway. Make sure the walkway is at least 1.2m wide at all times.
- If you see any cluttered area in your block, tell the Town Council. Your vigilance could help prevent a tragedy.
- If you need to throw out some bulky items, call 6569 0388 for the Town Council's FREE removal service. Some terms and conditions apply. Please visit www.ccktc.org.sg for more information.

Clutter-free corridors for a safer home

A clean start to the year

On the first day of the Chinese New Year, our Town looked brand-new thanks to our cleaners. They'd been working since the end of 2013, collecting bulky refuse from the void decks daily, under the Town Council's Spring Cleaning programme.

They also worked tirelessly from the eve of the new year right through to the end of the holidays, so we could enjoy a clean town for our festivities. Our thanks!



Comic courtesy of HDB

B.E.A.T DENGUE

One of the top mozzie breeding places is stagnant water in litter.

***B**e responsible*
Don't litter. Your litter can collect rainwater and breed mozzies.

***E**ducate*
Tell others how important it is to keep our common areas clean.

***A**lert*
Tell the Town Council about any potential mozzie breeding place you see.

***T**hrow*
Pick up and bin any trash that could become a home for mozzies.

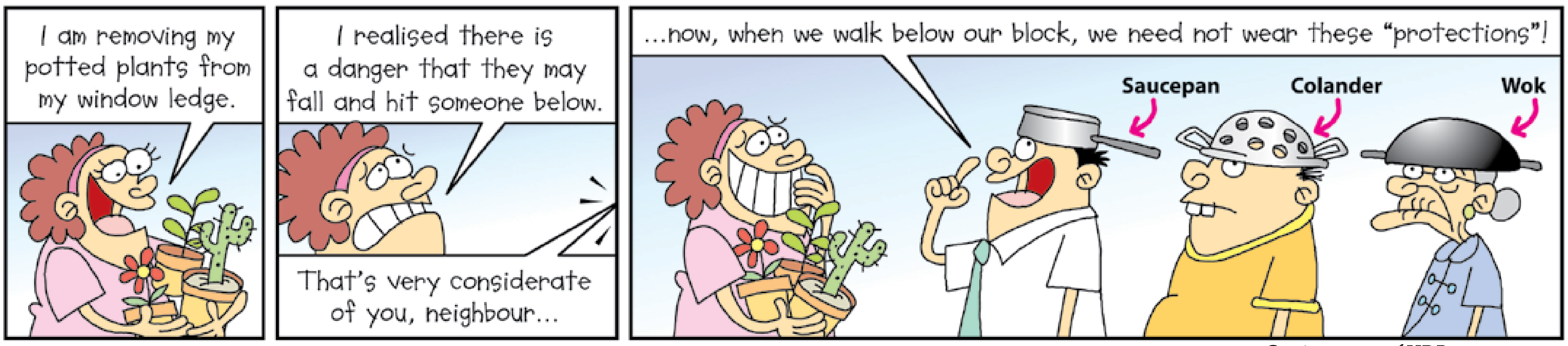
Together with missing perimeter drain covers, you might have seen the BEAT banners around our town. They're both part of the Town Council's anti-dengue campaign – the former removes a potential place for mosquitoes to breed, and the latter hopes to prevent the creation of more.

A mosquito needs very little water to breed. A few drops sitting stagnant will do. Think of it this way: one empty can lying unseen under a bush, after one rainy day, left alone for one week, produces one hundred mosquitoes.

Even one is bad news. Bin your rubbish.

Tap into the Town Council's new website

***The Town Council's website is getting a facelift, centred on better service and convenience for you. Optimised for smartphones, you'll be able to browse galleries of the latest events around town, and send feedback with picture attachments on the new website. All on the go, if you wish. Tap your way to** www.ccktc.org.sg.*



Comic courtesy of HDB

Word Search Puzzle

s v a p o q z l s n e t u r f a r e a s
t i t d v n e i r x b o a s l n u p z n
a l r e f h m x g h z q t c b a v h e o
i q i s r u f p v i l n r y m d r b l i
r w x g o a w t p k j u q c k p g u r a
c o m m u n i t y f a c i l i t i e s m
a x b k t d o e v g h v w i u d w o p u
s n d l i j b a o r b m a c p a u e d p
e k p t n i t l i f t s e a g t v j q g
s j n s e t e s d t r m w l k f g r a r
h g w e u l m w d g f g q o d q w l m a
m v i m p r o v e m e n t e r b o i s d
n q o g x i p b c u s t l m v p z n u i
s l v d w s n o k b v d q r s t f j d n
c o r r i d o r s i o b u z w a i m q g

Name: ____________

Address: ____________

____

NRIC No: ____________ Male☐Female☐

Contact No: ____________

Read this, find the words on the entry form, and you could win a goodie bag worth up to $50!

It is the responsibility of the Town Council to control, manage and administer the common property for the benefit of residents. The Council has to maintain and keep it in good repair, renew or replace fixtures and fittings and provide essential maintenance and other services.

The common property includes **corridors, staircases, void decks, turf areas, lifts** and **community facilities**. The Council's scope of functions includes **routine** maintenance, **cyclical** maintenance, **improvement** projects and **upgrading** programmes.

To find out more about the Chua Chu Kang Town Council, visit ***www.ccktc.org.sg***.

How to Play

Just find the red words in the story above, hidden in the puzzle on top. They may be printed forwards, backwards, up or down! Circle or highlight them. Then complete your entry form and send it to reach this address by **29 August**:

"Word Search Puzzle"
c/o Corporate Communications Department
Chua Chu Kang Town Council
309 Choa Chu Kang Ave 4
#02-02 Choa Chu Kang Centre
Singapore 680309

The judges' decisions are final and no further correspondence will be entertained.

Chua Chu Kang TOWN COUNCIL

Connects is published in six editions by
Chua Chu Kang Town Council

Main Office:
309 Choa Chu Kang Ave 4 #02-02
Choa Chu Kang Centre
Singapore 680309
Fax: 6764 7208

Nanyang Branch:
Blk 952 Jurong West Street 91 #01-725
Singapore 640952
Fax: 6791 7372

Bukit Gombak Branch:
Blk 524 Bukit Batok Street 52 #01-769
Singapore 650524
Fax: 6569 1990

Hotline: 6569 0388
Email: info@ccktc.org.sg
EMSU Hotline: 1800-275 5555
(24-hr service for emergencies like lift failures, electricity or water supply breakdowns.)

Communications & Service Quality Committee:
Chairman: Mr Chan Siang Heng, Joe, PBM
Vice Chairman: Mr Lim Wei Wah
Members: Mr Low Peng Kit, BBM (L)
Ms Chew Chern Peng May, PBM
Mr Ng Poh Meng, BBM
Mr Tan Kim Liang, BBM
Secretary: Ms Vanessa Low Ching Ting

The government will be funding S&CC rebates for Singaporean households this year. Some 800,000 households will benefit. Households in smaller flats will receive more rebates. The conditions to meet are simple:

- There must be at least one Singaporean resident in the flat.
- Both the owners and any tenants must not own or have any interest in a private property.
- The entire flat cannot have been rented out.

If you pay your S&CC by GIRO, you do not need to do anything to enjoy your rebates!

HDB Flat Type	2014 S&CC Rebates (Months)			
	April 2014	July 2014	October 2014	Total for 2014
1-room	1	1	1	3
2-room	1	1	1	3
3-room	1	0.5	0.5	2
4-room	1	0.5	0.5	2
5-room	0.5	0.5	0.5	1.5
Executive/MG	0.5	0.5	-	1

Now you can choose whether to receive telemarketing messages

The new Personal Data Protection Act 2012 (PDPA) aims to protect your personal data collected, used and disclosed by organisations. It gives you greater control over how your personal data will be used by organisations.

If you do not wish to receive telemarketing messages from organisations on your telephone, mobile phone and fax, you can do so by registering with the national Do Not Call (DNC) Registry. Do note that you may still receive unsolicited telemarketing messages for up to 60 days after registration (or 30 days for registration done on or after 2 Jul 2014).

With effect from 2 Jan 2014, if your telephone number is in the DNC Registry, organisations will need to get your clear consent before sending telemarketing messages to you.

Registration is FREE at www.dnc.gov.sg

Visit www.pdpc.gov.sg for more information

pdpc PERSONAL DATA PROTECTION COMMISSION SINGAPORE

ntuc LearningHub
Transforming People

"It's about how to **better ourselves** through learning English and Computer."

"超越自我，学习英语与电脑 改善生活品质。"

95%# Government Funding 政府津贴 + 50%^ UTAP Training Benefit 辅助

Workplace Literacy Course 工作场所语言能力课程

综合 Comprehensive	会话 Conversational	书写 Writing
$155.15*	$69.55*	$64.20*

Workplace Literacy courses are designed for adults who want to improve and develop their English Language skills in a real-life context. Each course offers three levels; Beginner, Intermediate and Advanced.

Statement of Attainment (SOA) will be awarded by WDA upon successful completion of course.

工作职场英语课程是专为成年人改善和发展在现实生活中的语言能力。每个课程都提供三个级别，初级，中级和高级。

由新加坡劳动力发展局颁发证书。

Computer Skills for Beginners

Step 1 ICDL EqualSkills — Course Fee $35.10*

Course Outline
- Learn Computer Basics
- Introduction to Desktop
- Creating Document
- Connecting to the Internet
- Creating an Email

Step 2 Intro to ICDL Base — Course Fee $37.45*

Course Outline
- Understand the concepts of information & communication technology
- Use features in an operating system, the desktop & manage files
- Use of web browser application and email communication
- Understand basic word processing and spreadsheet concepts

Terms & conditions:
* Price is inclusive of GST. Prices for Workplace Literacy is exclusive of Pre-CAT and Post-CAT. Each module costs $4.30 per test.
^ For NTUC Union members. (Membership application available)
# Up to 95% funding. Applicable for Workplace Literacy course only.

NTUC LearningHub Pte Ltd • CPE/UEN no: 200409359E • 26/11/10 – 25/11/14

6471 7068 www.ntuclearninghub.com

Printed by HoBee Print.